ការសម្ភាសន៍របស់យាយយឹម ឡាន

ក៖ អ្នកសម្ភាសន៍ឈ្មោះ ឡយ អូលីសា ខ៖ អ្នកត្រូវគេសម្ភាសន៍ឈ្មោះយឹម ឡាន

***ពត៌មានសង្ខេបរបស់យាយយឹម ឡាន***

*យាយយឹម ឡានមានអាយុ៧២ឆ្នាំ ហើគាត់កំពុងរស់នៅភូមិទី ២ ឃុំចុងឃ្នាស ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប។ គាត់មានបងប្អូនចំនួន ៧នាក់ ហើយគាត់ជាកូនទី៥  
នៃក្រុមគ្រួសារ។ គាត់ធ្លាប់ប្រកបមុខរបបលក់ដូរបន្តិចបន្តួចដើម្បិចិញ្ចឹមជីវិត ហើយគាត់មានកូនចំនួន៩នាក់។ គាត់បានចែកចាយបទពិសោធន៍របស់គាត់ក្នុង  
សម័យប៉ុល ពត ថាគាត់មានផលលំបាក និង ទុក្ខវេទនាជាច្រើន។*

ក៖​ ជាដំបូងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់យាយដែលបានឱ្យខ្ញុំសម្ភាសន៍ពីប្រវត្តិ  
របស់យាយ ការសម្ភាសន៍នឹងត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសាកលវិទ្យាល័យ ដែលមាន  
ឈ្មោះថា buy នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយគោលបំណងរបស់សាកលវិទ្យាល័យ  
ណឹងគឺចង់សម្ភាសន៍ អំពីប្រវត្តិរបស់ប្រជាជនខ្មែរ គឺចង់រក្សាទុកប្រវត្តិប្រជាជនខ្មែរ  
ដើម្បីឲ្យកូនចៅជំនាន់ក្រោយឱ្យស្គាល់ពីប្រវត្តិ របស់ជីដូនជីតាហើយរៀនអំពី  
ប្រវត្តិរបស់ពួកគាត់ហើយចឹងពេលខ្ញុំសម្ភាសន៍យាយ ខ្ញុំនឹងដាក់ការសម្ភាសន៍  
របស់យាយណឹងចូលទៅក្នុងវេបសាយរបស់សាលា ដែលមានឈ្មោះថា

[www.cambodiaoralhistory.byu.edu](http://www.cambodiaoralhistory.byu.edu) ណាយាយអញ្ចឹង តើយាយយល់ព្រមឲ្យខ្ញុំ  
សម្ភាសន៍យាយអត់?

ខ៖ សម្ភាសន៍ទៅចៅ ព្រោះយាយសព្វថ្ងៃកំពុងមាន។

ក៖ ចាស ចឹងសម្រាប់ថ្ងៃខែដែលខ្ញុំសម្ភាសន៍នេះគឺ នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ ហើយខ្ញុំជាអ្នកសម្ភាសន៏ឈ្មោះថាឡយ អូលីសា ការសម្ភាសន៍នេះត្រូវបាន  
ធ្វើឡើងនៅក្នុងភូមិ ភូមិទី ២ ឃុំចុងឃ្នាស ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប ហើយយាយឈ្មោះពេញឈ្មោះអ្វីដែរយាយ?

ខ៖ យឹម ឡាន។

ក៖ សព្វថ្ងៃនេះយាយមានអាយុប៉ុន្មានហើយ?

ខ៖ អាយុ ៧២ឆ្នាំ។

ក៖ តើយាយចាំថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតរបស់យាយបានទេយាយ?

ខ៖ ចាំតើ?

ក៖ យាយកើតថ្ងៃទីប៉ុន្មាន?

ខ៖ ឆ្នាំជូតមិនដឹងទីប៉ុន្មាន ឆ្នាំបារាំងយាយអត់សូវចងចាំទេ។

ក៖ តើយាយមានស្រុកកំណើតនៅឯណាយាយ?

ខ៖ នៅកំពង់ភ្លុក ខេត្តសៀមរាប

ក៖ ចឹងយាយមាន​បងប្អូនចំនួនប៉ុន្មាននាក់ដែរយាយ?

ខ៖ បងប្អូន៧នាក់។

ក៖ យាយរៀបរាប់បានទេប្រុសប៉ុន្មាន ស្រីប៉ុន្មាន?

ខ៖ ប្រុស ១ ស្រី ៦ ទៅវិញអស់ហើយនៅសល់តែ២ទេនៅប្អូនពៅ និង ខ្ញុំ។

ក៖ តើយាយជាកូនទីប៉ុន្មានដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំទី៦។

ក៖ យាយពៅគេចឹង?

ខ៖ ពៅគេមីប្អូនទី៧។

ក៖​ តើយាយចាំឈ្មោះបងប្អូនយាយទាំងអស់បានទេទាំងប្រាំពីរនាក់ហ្នឹង?

ខ៖ ចាំតើ។

ក៖ ទី១ឈ្មោះអីយាយ?

ខ៖ យាយអីស្រី ប្រុសបងស៊ឹម បងឡាប បងជឹម យាយហាន យាយយ៉ិយ ខ្ញុំ ។

ក៖ តើយាយចងចាំសាច់រឿងអ្វីខ្លះជាមួយបងប្អូនរបស់យាយទាំងកម្សត់ ទាំងសប្បាយ?យាយមានអនុស្សាវរីយ៍អ្វីខ្លះជាមួយពួកគាត់ចឹងណាយាយ?

ខ៖ កំសត់នឹងអាពតនឹងឯង ក្មួយអើយ កំសត់ណាស់ វេទនាណាស់ សារុង ១ កាត់ជាពីរ ស្លៀកដើរទៅដកសំណាប។

ក៖ ជាមួយបងប្អូនយាយ?

ខ៖ បងគេទៅផ្សេងទៅ ខ្ញុំទៅផ្សេងទៅ​ ប្អូនពៅក៏ទៅអានោះទៅ ផ្សេងៗគ្នារហូត ដល់ជម្លៀសមក តាថុងដើរទៅតាមយកមកវិញ ឮតែពួកឯងជម្លៀសដើរ  
គ្នាបួននាក់ទៅយកមកវិញ ដើរហើបជើងអស់ហើយ យំផងដើរផងនោះ  
ឯងកូនអើយធ្វើម៉េច យើងបានមកស្រុកអរណាស់ យើងទៅសុំក្រោមផ្ទះ  
គេដេកគេមិនឲ្យដេកទេ គេខ្លាចយើងលួចទ្រព្យគេ ពីយប់ដាំបាយដាក់កន្សៀវ

ដើរមកសុំផ្ទះគេដេកគេថាកុំដេកបើដេកនោះងាប់ចៅដល់ផ្ទះមេវាបោះគ្រាប់បែក ទៅក៏ទៅនាំគ្នាដេកឆ្ងាយប្រហែលកន្លះគីឡូដី ដើរទៅដេកទៅមានអាអ្នកវាចង់មករក រំលោភពួកក្មេងៗ ឯងនឹងខ្មោចតាណែតយាមអើយយាម យីចុះហ្អែងមកធ្វើអីហ្អា  
ហ្អែងមិនអាណិតស្រណោះអ្នកជម្លៀសទេ ទៅក៏វាអត់និយាយ វាដើរផ្គាក់មួយ  
កាំបិតខ្វែវមួយ ទៅក៏យាយស្រែកយំផ្អើលអ្នកម្ចាស់ ផ្ទះ យាយនោះស្រែកណាស់  
ឈ្មោះយាយរីក យាយរីក គាត់ចុះមកគាត់លីផ្គាក់គាត់ថា មកអាណាចង់ធ្វើបាប  
កូនចៅអញ អញកាប់ហែ្អងឱ្យងាប់ វារត់ទៅអស់ រួចខ្លួនទៅ ស្អែកឡើង  
ដើរមកទៀតដើរមកផ្លូវគេអានេះទាបអានេះ ខ្ពស់ចេះមាន ដើមឬស្សី អាពីរនាក់ចេញ  
មកទៀត មីឡងអើយយើងធ្វើម៉េចកូនធ្វើម៉េចស្រែកហៅគេ ស្រែកហៅគេក៏អ្នកស្រុក  
គេមកជួយ ចុះដើរមកសុទ្ធតែស្រីៗ វេទនាណាស់កូនអើយ សារុង១កាត់ជា២  
ស្លៀកដើរមក។​

ក៖ យាយអាហ្នឹងរឿងកំសត់ ចុះរឿងសប្បាយ យាយមានចាំរឿងសប្បាយដែល  
យាយមានធ្លាប់អនុស្សាវរីយ៍ជាមួយបងប្អូនរបស់យាយអត់ រឿងសប្បាយ?

ខ៖ សប្បាយអី ម៉ែមិនដែលឲ្យទៅដើរលេងណាទេម៉ែវាមានជាងគេក៏ គេទៅ  
គេឡើងមកយកម៉ែអត់ទៅ ទៅធ្វើអ្វីអត់លុយមិនដឹងទៅសប្បាយឯណា។

ក៖ តើយាយធ្វើអ្វីខ្លះកាលយាយនៅតូចៗ ដូចថាយាយធ្លាប់លេងអីគេ?  
ល្បែងអ្វីដែលនិយាយចំណាំលេង?

ខ៖ នៅពីតូចយាយមិនចេះលេងអីទេ យាយចេះតែដើរលក់។

ក៖ លក់អីគេយាយ?

ខ៖ ស្ងោរពោតលក់ទៅ អាំងនំអាំង លក់ពោតអាំងទៅ ឪពុកឈឺ ម្ដាយឈឺ អញ្ចឹងហើយយើងខំយោងទៅ អូកំសត់ កុំនិយាយយំទៅព្រលឹមឡើងដើរទៅលក់ក៏ ខ្មោចម៉ែក៏គាត់ធ្វើនំក្រូចទៅឱ្យរែកទៅចំការ យាយអានអើយ ទៅវាខ្លាច អាដង្កូវប៉ុន  
ប៉ុននេះ គេដាំសណ្ដែកខែបេះវាសប្បាយណាស់ទៅលក់ដាច់ ស្រាប់តែអាដង្កូវវារតោង សំពត់ថាស្រែក រហូតទាល់តែកំពុបនំអស់។

ក៖ អាហ្នឹងកាល យាយនៅក្មេង?

ខ៖ នៅក្មេង ហើយទូលនំទៅលក់អញ្ចេះលោកលោរ ជេរលោកទៀតបានថាឃើញ  
ស្រណោះលោកតាហូយ ជេរលោកដល់កហើយយីអាលោកនេះម៉េចវា វាព្រហើន  
ដាក់អញ អញទាញស្បង់ជីពរហ្អែងឥឡូវហើយហា ជេរលោកអញ្ចេះឯង

ដល់សព្វថ្ងៃយើងអង្គុយគិតយើងចូលសីល យើងអង្គុយគិតទៅឳអញអើយ បាបនឹងតាហូយបាបធំណាស់ជេរលោកហើយ ដើរចំហុយនំលក់នេះ  
 តាហូយគាត់ទៅសុំភ្លើងអុជបារី គាត់ចេះម៉េចគាត់ធ្វើ មិនឱ្យនំឯងឆ្អិន

ខឹងទៀតហើយកាម៉ាប់អើយ អញមិនដឹងធ្វើម៉េចទេ អេអាហូយ អាហូយ  
ហែងមកនេះមើល តាហូយថាម៉េចមីអូន ឆាប់ធ្វើនំអញឱ្យឆ្អិន វ៉ាល់ព្រឹកហើយម៉ោង ៤ ហើយនៅមិនទាន់ឆ្អិន ស្រាប់តែគាត់យកកន្ទុយអូសរុញទៅនំឆ្អិនភ្លាម ហែងគិតមើល លោអីនោះលោ អូប្រវត្តិកំសត់ណាស់ ថាដើរលក់ដើរអី។

ក៖ ចុះឥឡូវបងប្អូនរបស់យាយ ទាំងអស់គាត់នៅឯណាខ្លះ?

ខ៖ នៅខាងជើងនេះមួយ នៅតែពីរនាក់នឹងឯង។

ក៖ អញ្ចឹង៥ទៀតស្លាប់អស់ហើយយាយ?

ខ៖ ស្លាប់អស់ហើយ អាពតស៊ីអស់ហើយ។

ក៖ អញ្ចឹងសល់ម្នាក់ទៀតហ្នឹងត្រូវជាប្អូនយាយឬក៏?

ខ៖ ប្អូនបង្កើត។  
ក៖ គាត់ត្រូវជាកូនទីប៉ុន្មានដែរយាយ ដែលអ្នកនៅរស់ម្នាក់ទៀតហ្នឹង?

ខ៖ កូនទី៧។

ក៖ អញ្ចឹងពៅគេ?

ខ៖ នោះឯង។

ក៖ អញ្ចឹងសល់តែកូនទី៦ និងកូនទី៧ យាយនឹងគាត់នឹងឯង?

ខ៖ ​ ទី៦ អី ខ្ញុំទី៥ យាយហានទី៦ យាយហានងាប់បាត់ហើយ។

ក៖ ចុះយាយ ប្អូនយាយណឹងគាត់ធ្វើអីគេយាយ?

ខ៖ គេពីដើមវិញគេដាក់លប ប៉ុន្តែសព្វថ្ងៃឈឺហើយសុំសីល សុំសីលអស់ហើយ ធ្វើបុណ្យទើបតែរួចប៉ុន្មានថ្ងៃនេះឯង។

ក៖ ចុះយាយម្ដាយរបស់យាយគាត់ឈ្មោះអ្វីដែរ?

ខ៖ ឈ្មោះយាយគី។

ក៖ ចុះឪពុករបស់យាយវិញ?

ខ៖ តាយឹម។

ក៖ ចុះឥឡូវនេះឪពុករបស់យាយមានអាយុប៉ុន្មានហើយ?

ខ៖ ខូចអស់ហើយ កាលដែលគាត់ខូច តា៨៣ឆ្នាំ យាយ៧៣ឆ្នាំ។

ក៖ ចុះយាយមានដឹងថាឪពុករបស់យាយកើតនៅឆ្នាំណាដែរយាយ?

ខ៖ មិនដែលដឹងទេកូនអើយ វាកំពុងតែកំសត់ដើរតែលក់មិនដឹង ថាឪពុកកើតឆ្នាំណាម៉ែកើតឆ្នាំណា។

ក៖ ចាសមិនអីទេយាយចុះ ម្ដាយរបស់យាយក៏ជាអត់ចាំដែរ?

ខ៖ អត់ដឹងទេចាំតែ។

ក៖ យាយចាំអាយុរបស់គាត់?

ខ៖ អាយុរបស់គាត់ក៏អត់ចាំព្រោះខ្ញុំនៅក្មេងដែរកាលនោះ។

ក៖ យាយដឹងទេថាឪពុកម្ដាយទាំងពីររបស់យាយ កើតនៅឯណាដែរយាយ?

ខ៖ កើតនៅកំពង់ភ្លុក។

ក៖ ចុះយាយដឹងថាឪពុកម្ដាយរបស់យាយ គាត់ធ្វើការអ្វីដែរដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត?

ខ៖​ ឪពុករបស់ខ្ញុំមុខរបរចិញ្ចឹមជីវិតចែកទូកចម្លងដរ ចម្លងមនុស្ស ទៅពីកំពង់ថ្កូវ  
មកកំពង់ភ្លុក ស្រណោះឪពុកអើយស្រណោះ ម៉ែខ្ញុំគាត់ធ្វើនំលក់។

​ក៖ យាយចាំបានទេថាតើឪពុកម្ដាយ ជាមនុស្សដែលមានលក្ខណៈបែបណាដែរ? អត្តចរិករបស់គាត់ យាយអាចរៀបរាប់បានទេ? គាត់ជាមនុស្សយ៉ាងម៉េច?

ខ៖​ គាត់ជាមនុស្សល្អតើ ឪពុកក៏ល្អម្ដាយក៏ល្អ អប់រំកូនឲ្យទៅរៀន ហើយគាត់ធ្វើនំ  
ទៅខ្ញុំក៏ដើរលក់ទៅ ឪពុកនោះចែវទូកចម្លងដរទៅ។

ក៖ គាត់ធ្វើអញ្ចឹងជាប្រចាំថ្ងៃ?

ខ៖ ប្រចាំថ្ងៃអញ្ចឹងទាល់តែចាស់។

ក៖ យាយ អញ្ចឹងតើយាយស្គាល់អ្វីខ្លះអំពីពួកគាត់? យាយចាំអ្វីជាងគេអំពីពួកគាត់ ដូចជាពួកគាត់បានបង្រៀន យាយអីចឹងខ្លះ?

ខ៖​ បង្រៀនកូនឲ្យរៀន បង្រៀនកូនឱ្យដើរលក់ ម្ដាយឪពុកមកពីចម្លង ចេះទៅក៏ ទុកលុយអោយកូនទៅរៀនពីដើមមិញមានតែមួយរៀលហែកជាពីរ។

ក៖ យាយមានចាំសាច់រឿងអ្វីខ្លះអំពីឪពុកម្ដាយរបស់យាយទេយាយ?

ខ៖ ចាំខ្ញុំនៅ តូចពេក តូចអីចេះដើរលក់នំហើយតែវាមិនបានចង់ចាំ ប្រវត្តិម៉ែខ្ញុំក្រ  
ណាស់កំសត់ណាស់។

ក៖ អញ្ចឹងឪពុកម្ដាយរបស់យាយធ្លាប់ប្រាប់រឿងរ៉ាវ របស់គាត់កាលគាត់នៅក្មេងៗ​ គាត់កំសត់កម្រយ៉ាងម៉េចដែរយាយ គាត់មានដែលនិយាយការតស៊ូរបស់គាត់  
ក្នុងជីវិតយ៉ាងម៉េចដែរយាយ?

ខ៖ ការតស៊ូរបស់គាត់នោះសា គាត់ចងការលុយគេប្រហុក ប្រហុក១ហាប ឡើង៦ ហាប ខ្ញុំអ្នកដោះទេ ទៅប្រវាស់ប្រហុកត្រើយម្ខាងមកវិញលិចទូកអស់ប្រហុក។

ក៖ ឥឡូវសួរដល់ជីដូនជីតារបស់យាយម្ដង តើយាយចំាឈ្មោះជីដូនជីតារបស់  
យាយទេ?

ខ៖ ចាំតែយាយ យាយខាងឪ យាយខាងម៉ែ យាយឈ្មោះយាយទោង ទៅក៏គាត់ ខ្ញុំទាន់តែយាយតាអត់ទាន់មិនដឹងគាត់ខូចពីពេលណាព្រោះខ្ញុំនៅតូច។

ក៖ ព្រោះយាយអីអត់ចាំមិនអីទេយាយ ចុះខាងឪពុករបស់យាយវិញ? ខាងម្ដាយរបស់យាយ?

ខ៖ ខាងឪពុកក៏អត់បានស្គាល់ដែរ ស្គាល់តែម្ដាយឯងប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំនៅតូចណាស់។

ក៖ កាលហ្នឹងយាយអាយុប្រហែលប៉ុន្មាន?

ខ៖ នៅឡេកឡក់ដើរលេងនៅឡើយ មិនដឹងថាជីដូនឈ្មោះអីជីតាឈ្មោះអី។

ក៖​​ អញ្ចឹងបានន័យថាយាយក៏មិនចាំឆ្នាំកំណើត របស់ពួកគាត់ដែរតាយាយ របស់យាយ?

ខ៖ អត់ចាំទេ។

ក៖ តើយាយដឹងថាពួកគាត់កើតនៅឯណា អ្នកកំពង់ភ្លុកដែរឬក៏?

ខ៖ មិនដឹងទេចៅអើយ ព្រោះវាយូរពេកហើយមិនបាននឹកផង។

ក៖ ចុះឪពុកម្ដាយរបស់យាយ គាត់ធ្លាប់ប្រាប់ពីរឿងជីដូនជីតា របស់យាយប្រាប់ដល់  
យាយអត់?

ខ៖ អត់ ព្រោះមួយថ្ងៃមួយថ្ងៃគិតតែខំទៅរកស៊ី ទៅមកវិញក៏គាត់ស្រុកយើងនៅឯនោះ រែកទឹកឆ្ងាយអត់មានអណ្ដូងទេ រែកពីអណ្ដូងលោកពីវត្តនោះ។

ក៖ ចា តើក្រុមគ្រួសារយាយរស់នៅខេត្តសៀមរាបនេះអស់រយៈពេលប៉ុន្មាន

ឆ្នាំហើយយាយ បើគិតទៅ?

ខ៖ មិនដឹងប៉ុន្មានឆ្នាំទេតាំងពីចូលស្រុកមករត់មកនៅទីនេះប៉ាដោយនោះឯង។

ក៖ តាំងពីឆ្នាំណាយាយតាំងពីចេញអាពតមកមែនយាយ?

ខ៖ តាំងពីចេញអាពតមកមិនដឹងប៉ុន្មានឆ្នាំទេ យាយវាឈឺច្រើនពេកទៅភ្លេចមិនដឹង  
ឯណាឯណី។

ក៖ និយាយចំតាំងពីចេញពីអាពតមកយាយមកនៅសៀមរាបរហូតប៉ាដោយ?

ខ៖ ចេញពីអាពតមកមានតែ៧គ្រួសារទេដែលចូលមកនៅនេះ គេអត់ឱ្យមក គេថាប្រយ័ត្នចោរសម្លាប់ងាប់បើចោរសម្លាប់ងាប់ទៅអញខ្ជិលគិត ទៅក៏នាំកូនអាវុធ  
វាដើរទៅឃើញកន្លុកៗនាំគ្នាបាចត្រី ទៅត្រីអណ្ដែងប៉ុនៗនេះ ត្រីរ៉ស់ប៉ុនៗនេះ យកមកដូរអង្ករមួយថ្ងៃបាន៧បាវឆ្នូត បានរស់និងអានោះ អត់មានមោង និងសន្ទូចដូចគេ ដើរជញ្ជាត់ត្រីប៉ាដោយ។

ក៖ ចុះយាយមានបងប្អូនសាច់ញាតិដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសទេយាយក្រៅពី  
ស្រុកខ្មែរ?

ខ៖ អត់មាន។

ក៖ ចាសឥឡូវយាយនិយាយអំពីស្វាមីរបស់យាយវិញ តើគាត់ឈ្មោះអ្វីដែរយាយ?

ខ៖ ឈ្មោះតាឆឺត។

ក៖ គាត់ឈ្មោះពេញឈ្មោះអ្វីយាយ?

ខ៖ ឈ្មោះចុះឯង ប៉ុន្តែគេហៅឯម រឿម។

ក៖ តើយាយរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍តាំងពីពេលណាដែរយាយ?

ខ៖ តាំងពីអាយុ១៨ឆ្នាំ។

ក៖ យាយចាំថ្ងៃខែដែលយាយរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍បានទេឆ្នាំណា?

ខ៖ អូស្រេចហើយកូន។

ក៖ អត់អីទេយាយ ចុះការអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់យើងនឹងរៀបចំដោយឪពុកម្ដាយ ទាំងសងខាង ឬធ្វើឡើងដោយចិត្តឯង ឬក៏មានការបង្ខំដែរយាយ?

ខ៖ ចិត្តឯង ទៅក៏ការទៅព្រោះយើងអត់។

ក៖ អញ្ចឹងមានន័យថាអត់មានការបង្ខិតបង្ខំទេ

ខ៖ អត់ទេ។

ក៖ យាយកាលនឹងបានទទួលថ្លៃជំនូនទេ ដូចថ្លៃទឹកដោះអញ្ចឹង យាយបានទទួលទេ  
កាលជំនាន់និង?

ខ៖ កាលនោះគ្មានថ្លៃជំនូនថ្លៃទឹកដោះអីទេ ស្រុកយើងនេះគ្មានទេ។

ក៖ ចុះយាយអាចប្រាប់ពីពេលវេលាដំបូងដែលយាយជួប ជាមួយស្វាមីរបស់យាយ  
នៅឯណានិយាយចាំបានទេ?

ខ៖​ នៅនេះឯង អនុស្សាវរីយ៍នៅចុងឃ្នាស។

ក៖ យាយស្រលាញ់គ្នាដោយរបៀបណាដែរយាយ?និយាយទៅហេតុអ្វី  
បានស្រឡាញ់គ្នា ជាមួយស្វាមីរបស់យាយ?

ខ៖ ចុះគេឃើញយើង គេស្រឡាញ់យើង ទៅក៏យើងមិនស្រឡាញ់គេដែរ។

ក៖ ចុះយាយចេះអាននិងសរសេរអក្សរខ្មែរទេយាយ?

ខ៖ ចេះ។

ក៖ ចុះយាយបានរៀនអត់យាយ?

ខ៖ រៀនថ្នាក់ទី៧ពីដើម

ក៖ ចុះយាយសាលាយាយរៀននៅឯណាវិញយាយ?

ខ៖ នៅកំពង់ភ្លុក ឈ្មោះសាលាកំពង់ភ្លុក។

ក៖ តើយាយចេះភាសាអ្វីផ្សេងទេក្រៅពីភាសាខ្មែរ

ខ៖ អត់។

ក៖ អត់ចេះទេ?

ខ៖ បារាំងចេះ ចេះតិចៗតើពីដើម តែពេលយើងឈឺច្រើនទៅវាភ្លេចទៅ។

ក៖ ចុះយាយមានមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធដែលធំធាត់មកជាមួយគ្នា យាយមានពួកម៉ាកអត់?

ខ៖ អត់ដែលមានមិត្តភក្តិអីទេ យើងក្រគ្មានអាណាគេមកជិតយើងទេ។

ក៖ ចា យាយធ្លាប់ធ្វើការអីនៅវាលស្រែអត់យាយ?

ខ៖ អត់ទេមានតែដាំចំការឪឡឹកជាមួយខ្មោចឳនោះឯង ខ្មោចម៉ែខ្មោចឪប៉ុណ្ណោះឯង ទៅមួយភ្លែត មួយភ្លែតក៏មកវិញ។

ក៖ អញ្ចឹងតើយាយធ្លាប់ប្រកបអាជីវកម្មលក្ខណៈគ្រួសារ អីអត់យាយ ដូចថាយាយធ្លាប់លក់ដូរអី?

ខ៖ ធ្លាប់លក់ពីដើមមិញចូលស្រុកមកក៏ ធ្វើតូបលក់ស្រាលក់អីទៅណា។

ក៖ ស្រាម៉េចយាយ?

ខ៖ ស្រាស ស្រាថ្នាំ គេដេញអត់ឱ្យលក់ខឹង។

ក៖ យាយធ្លាប់ចិញ្ចឹមគោ ចិញ្ចឹមជ្រូក ចិញ្ចឹមមាន់អីអត់យាយ?

ខ៖ ម៉ែធ្លាប់ចិញ្ចឹមជ្រូក គោអីមាន់អីម៉ែអត់បានចិញ្ចឹមទេ ចិញ្ចឹមជ្រូក ម្ដង៧ អា៧អត់បានលុយបានលុយអា២ទិញទូរទស្សន៍មើល ដើរទៅមើលផ្ទះគេទៅក៏  
វាយ៉ាប់ពេក។

ក៖ ចុះតើយាយធ្លាប់ប្រកបមុខរបរអ្វីខ្លះដើម្បីរកប្រាក់ចិញ្ចឹមជីវិតយាយ?

ខ៖ ជិះកង់ដឹកត្រីលក់ឲ្យគេនៅឯផ្សារលើទៅ ក៏បកមកវិញដឹកចេកទៅទៀតទៅ ជិះកង់ពីទន្លេយើង ទៅដល់ផ្សារលើ១ថ្ងៃ៣ជើង ត្រូវតែខំព្រោះកូនច្រើនកូនវារៀន  
ទាំងអស់។

ក៖ អញ្ចឹង ពីក្មេងមកដល់ពេលនេះតើជីវិតរបស់យាយមានការផ្លាស់ប្ដូរអ្វីខ្លះ  
ដែរយាយ?

ខ៖ ផ្លាស់ប្ដូរអីផ្លាស់ប្ដូរតែឈឺ សួរតែយាយអានទៅ ទឹកនោមផ្អែមផងក្រពះ ពោះវៀនផង ហើយវាឈឺជើងនេះទៀត។

ក៖ យាយអាចរៀបរាប់ទៀតបានទេតើផ្លាស់ប្ដូរអ្វីខ្លះទៀត?

ខ៖ ជីវិតរបស់យាយនៅតែចេះឯងវេទនា ដល់ចាស់អាយុប៉ុណ្ណេះហើយនៅតែវេទនា។

ក៖ ចា យាយចូលចិត្តពិសាម្ហូបអ្វីជាងគេយាយ? មានម្ហូបអ្វីដែលយាយចូលចិត្តអត់?

ខ៖ ពីដើមវិញយើងចូលចិត្ត ទៅដល់ឥឡូវក្រពះពោះវៀនវាធ្វើក ស្មាទោសគេយក  
សម្លមកឱ្យព្រឹកមិញ ហូបបាយជាមួយអំបិលទៅ ស៊ីទៅចុកពោះក្រពះធ្វើទុក្ខ។

ក៖ ចុះពេលយាយនៅក្មេង យាយចូលចិត្តម្ហូបអ្វីដែរ?

ខ៖ កាលនៅក្មេងចូលចិត្តគ្រប់តែមុខហ្នឹង ឲ្យតែមានឲ្យស៊ី។

ក៖ តាំងពីក្មេងៗមកយាយចូលចិត្តលេងល្បែងប្រជាប្រិយខ្មែរអ្វីខ្លះ? ដូចលេងបោះអង្គុញ ចោលឈូង?

ខ៖ លេង ខែបោះអង្គុញទៅលេងនឹងគេទៅ ទៅរាំទៅរែកអីអត់ទេ។

ក៖ យាយមានចាំចម្រៀងណា ដែលយាយចេះតាំងពីក្មេងមកដល់ឥឡូវទេយាយ?

ខ៖ មិនដែលចាំទេកូនអើយ បើមិនចេះច្រៀងនឹងគេផង ច្រៀងអីមួយថ្ងៃមួយៗ រវល់តែដើរលក់ មកពីលក់វិញទៅរែកទឹក។

ក៖ ចុះយាយចូលចិត្តស្ដាប់ចម្រៀងអត់យាយ?

ខ៖ ចំរៀងបុរាណក៏ចេះតែស្ដាប់ទៅ ចម្រៀងសម័យមិនដឹងស្ដាប់នឹងគេទេ ស៊ិនស៊ីសាមុតអី។

ក៖ ចុះនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់យាយតើមានអ្នកណាចេះលេងឧបករណ៍  
តន្ត្រីអត់យាយ?

ខ៖ អត់ មាននរណាលេង អាមួយពីការដៃមួួយចំហៀងជើងមួយចំហៀង អាមួយនោះប្រពន្ធវាផិតទៅវាខូចចិត្តទៅវាដើរផឹក អូកូនអើយសព្វថ្ងៃ  
វេទនាជាងយើងពីដើមដើរលក់ទៅទៀតណា យើងដើរលក់ដូចសប្បាយ  
ទៅមកដល់វិញទៅ មានអីមានអី សព្វថ្ងៃវាមកពីផឹកវារករឿងយើងទៅណា ព្រឹកមិញទៅដល់ឯងលិឌមាត់ វាប្រេះមាត់ណា ព្រឹកមិញវាមកពីផឹកវិញវាទៅ  
រករឿងយើង អញថាវើយប្រយ័ត្នអញហៅប៉ូលិសមកវើយ មិនមានអី សប្បាយ  
ទេកូនអើយសព្វថ្ងៃ ពិបាកណាស់ ដល់ពេលកាពៅមកចែកអង្ករ ចែកឱ្យអញមួយ  
កូនបេ​មក អញវេទនា។

ក៖ តើផ្ទះរបស់យាយមានលក្ខណៈបែបណាដែរតាំងពីក្មេង រហូតមកដល់ពេលនេះ?

ខ៖ តាំងពីក្មេងមកចាប់ពីពេលដែលយើងមានគ្រួសារ សប្បាយណាស់កូន ដូចថាប្ដីទៅរកបានមកឲ្យប្រពន្ធ ទុកក៏យើងសប្បាយស៊ីសប្បាយអីម្ហូប ហើយខ្ញុំវាឈឺតាំងពីដើមមកអាម៉ាប់អើយ ក្រោកព្រឹកឡើងប្ដីរែកទឹក ទៅគេទិញម្ហូបទិញអីទុកឲ្យ ក៏ធ្វើឱ្យគេទៅណាដល់សព្វថ្ងៃធ្វើម្ហូបអាណាស៊ីមិនកើតទេ បានតែដាំបាយ ដាំបាយឆ្អិនគេឲ្យម្នាក់មួយចាន ម្នាក់មួយចានមកក៏ស៊ីទៅ។

ក៖ ចុះផ្ទះយាយមានការផ្លាស់ប្ដូរអីទេយាយ កន្លែងយាយរស់នៅ?

ខ៖ មិនមានការផ្លាស់ប្ដូរអីទេកូន ផ្ទះពាក់កណ្តាលប៉ុណ្ណេះៗឯង ចង្ក្រានបាយនៅចុងជើង។

ក៖ និយាយឱ្យចំអត់មានផ្លាស់ប្ដូរអ្វីទេតាំងពីដើមមក?

ខ៖​ ពីដើមមានផ្ទះផែផ្ទះអីនៅណាដល់សព្វថ្ងៃនេះក៏ នៅដីគេនោះឯង ធ្វើផ្ទះមានប្រាក់តែ២០០គេសងមកកាលនោះ កាលខ្ញុំទិញមាស១ជី១០០  
ដល់គេសងមុខ 200 អញទុកអត់បានអញទៅទិញសសរធ្វើផ្ទះ ទិញសសរធ្វើផ្ទះសុំ  
គេជាប់នឹងគេហ្នឹង។

ក៖ តើផ្ទះហ្នឹងយាយជួលគេធ្វើដាក់យើងធ្វើខ្លួនឯង?

ខ៖ យាយធ្វើខ្លួនឯង ចុះមិនឃើញគេថាមានប្រាក់២០០ធ្វើផ្ទះបានជាងគេជួយ គេអាណិតស្រណោះ គេមកជួយធ្វើជួយអីទៅណាគេក៏ជួយធ្វើក៏នឹកគុណ  
គេដល់សព្វថ្ងៃ គេធ្វើឱ្យយាយអាមួយកំណាត់ត្រឹមទូនោះមកនេះឯង ទៅក៏ជាប់នឹងគេនឹងឯង ថាធ្វើឲ្យដាច់ជញ្ជាំងពីគេទៅកុំជាប់គេទៅភ្ជាប់ទៅរឿងរ៉ាវ ដល់សព្វថ្ងៃ។

ក៖ អញ្ចឹងយាយខ្ញុំសុំសួរបន្តិចទៀត តើយាយមានជំនាញអ្វីខ្លះពីគ្រួសាររបស់យាយ?

ខ៖ ជំនាញម៉ែលក់តែនំប៉ុណ្ណោះឯងកូន។

ក៖ យាយជំនាញតែលក់អត់មានចេះកាត់ដេរអីទេយាយ?

ខ៖ កាត់ដេរចេះដែរ ប៉ុន្តែខឹងអាពតវាយកម៉ាស៊ីនទៅ ទៅក៏ខ្ជិលទៅ វាហៅទៅកាត់  
ដេរខឹងវាយកម៉ាស៊ីនទៅណាទៅៗ ឈប់កាត់ដេរឲ្យហ្អែង ហូលផាមួងឡើងស្អាតៗ នេះអ៊ំុកាត់អត់ ឈប់កាត់ហើយ។

ក៖ យាយតើយាយអាចប្រាប់បានអត់តើ ពេលដែលយាយពិបាកបំផុតក្នុង  
ជីវិតរបស់យាយ?តើមានអ្វីខ្លះកើតឡើង? យាយចាំបានពេលដែលយាយពិបាក  
បំផុតក្នុងជីវិត?

ខ៖ មានតែរឿងអត់ស៊ី រឿងឈឺប៉ុណ្ណោះឯង បានសព្វថ្ងៃយាយសឿមឲ្យអង្ករទៅ យាយផលឲ្យអង្ករទៅ ប្អូនពៅឱ្យអង្ករមក ក្មួយខាងលើគេឱ្យអង្ករមកុំ

ក៖ តើយាយបានធ្វើអ្វីខ្លះដើម្បី ឆ្លងកាត់ការលំបាកទាំងអស់ហ្នឹង?

ខ៖ មិនបានធ្វើអីវាទៅមិនរួចទៅហើយ ជាមួយយាយសឿមនេះ ខ្ញុំខ្វិនមួយឆ្នាំដើរមិនរួច តែដល់ឯងដើររួចយាយសឿមដើរអត់រួច បន្ទុកបណ្ដាក់គ្នាមិនដឹងជាយើងធ្វើបាបអី។

ក៖ តើយាយមានបទពិសោធន៍ល្អៗក្នុងជីវិតមានអ្វីខ្លះដែយាយ ? បទពិសោធន៍ដែលយាយមាន ក្នុងជីវិតដូចអ្វីដែលយាយចងចាំមិនភ្លេច?

ខ៖ បទពិសោធន៍ក្នុងជីវិតនោះ ដឹងមានអ្វីដែលល្អកូនអើយបើកំសត់ ដល់ថ្នាក់នេះ។

ក៖ អញ្ចឹងកាលពីយាយនៅក្មេងយាយមានក្តីស្រមៃ ចង់ធ្វើអ្វីដែរយាយ?

ខ៖ កាលនៅពីក្មេងនោះខ្ញុំចង់ធ្វើគ្រូបង្រៀន ដែលរៀនដល់ថ្នាក់ទី៧ នោះឪពុកមា គាត់ថាធ្វើគ្រូទៅធ្វើគ្រូជាមួយមាទៅធ្វើអីក៏ធ្វើដែរ ដល់ពេលម៉ែឈឺទៅក៏មានមិនបាន  
តទៅទៀតអី ចប់ត្រឹមនោះឯង ឪពុកមាសុទ្ធតែគ្រូបង្រៀនឡើង៣នាក់។

ក៖​ បើសិនជាយាយអាចប្រាប់អ្វីមួយទៅកាន់កូនចៅ យាយជំនាន់ក្រោយ តើយាយមានអ្វីផ្ដាំផ្ញើដល់កូនចៅជំនាន់ក្រោយ?

ខ៖ កូនចៅជំនាន់ក្រោយឱ្យខំរៀន ឱ្យឆ្លាតដូចយាយទៅ យាយ មួយឆ្នាំឡើងពីថ្នាក់ ដល់ពេលម៉ែយើងក្រទៅ កូននៅចេះឯងទៅ។

ក៖ តើយាយអាចរៀបរាប់បានទេថាជំនាន់ប៉ុល ពត យាយមានផលលំបាក  
យ៉ាងម៉េចខ្លះ? តាំងពីប៉ុល ពតចូលមក?

ខ៖ ពិបាកណាស់កូនអើយ ដល់ពេលចតទូកដេកនេះ ម៉ែនិយាយប្រាប់កុំថា  
ម៉ែនិយាយវែងណាស់ ចប់ទូកដេកទៅមុងវារហែក ព្រះអង្គអើយ ម្ចាស់ទឹក  
ម្ចាស់ដីនៅទីកន្លែងនេះ ជួយថែរក្សាខ្ញុំផងខ្ញុំមិនបានចង់មកនៅទេស្រុកគេ ធ្លាប់នៅស្រុកខ្ញុំស៊ីស្រួលដេកស្រួល ទៅគេលអាលបស្ដាប់ណាកូន។

ក៖ អាហ្នឹងកាលប៉ុល ពតមែនយាយ?

ខ៖ គេលបស្ដាប់ទៅគេយកមុងមកដាក់ប្លុងចោលនៅក្បាលទូក ដល់ចេញមកក្រៅ  
ឃើញមុងស្រែកថាជួយផង!ជួយផង! ខ្មោចលង ចុះដើមឈើធំប៉ុនៗនេះឯង ចតទូកនោះ ក៏ស្រែកហៅគេជួយទៅពួកនោះចេញមកអាមិត្តម៉ែមីនៅ វាចេញមក  
វាថា វើយមីតូចអើយមុងទេ អញយកមកដាក់ឱ្យហ្អែងដេក ដាក់ក៏ប្រាប់ឱ្យដូច  
ខ្មោចលង ហើយដល់ពេលជម្លៀសទៅគេយកទៅដាក់ឯនឹងខ្មោចទៀត កម្មឡើងពីឃ្លាំងទៅ អាផ្នូរខ្មោចម៉ុងចិន យប់ឡើងវាធំុក្រអូបទានធូបអើយ ថាក្រអូប លោកតាអើយជួយខ្ញុំម្ចាស់ទឹកម្ចាស់ដី កន្លែងនេះម្ចាស់ផ្នូរខ្មោចក៏ដោយខ្ញុំ   
សុំជម្រកនៅណា ខ្ញុំអត់ចង់មកទេគេយកខ្ញុំមក ជួយឲ្យគេយកខ្ញុំទៅស្រុកវិញទៅ

និយាយថាពីក្រអូបធូបនោះក្រអូប នៅទៅចេះតែបានសុខទៅកាលនោះ កំណើតអាបូនោះឯងពរកូន ទៅមីខ្សុចនេះវាចង្អេស វាចង្អេសក៏  
ខ្មោចវាលងរត់ដាច់ក្បាលដាច់កន្ទុយ នៅដេកតែម្នាក់ឯងមុនបានពីរនាក់

ដេកតែម្នាក់ឯងទៅក៏ស្រួលទៅអត់ឮមាត់វាជេរ វាចេះតែនៅទៅ។

ក៖ ចុះគេជម្លៀសយាយទៅនៅឯណាយាយ?

ខ៖ នៅឯឃ្នាសព្រំ កំពូលសម្លាប់មនុស្សហើយនៅសល់ពីងាប់តើនេះ ទៅដល់ទំពាំង  
ដឹកដៃអត់មានមនុស្ស អូយកូនអើយចេះតែទៅ។

ក៖ ធ្វើម៉េចបានយាយរស់រានមានជីវិត?

ខ៖ ធ្វើម៉េចអ្នកស្រុកគេអាណិតស្រណោះ ការអត់ដើមម៉ាក់គេលិចកាណូតកណ្ដាល  
ទន្លេនោះ ក៏ខ្ញុំនិងឪវាទៅជួយគេ ស្រាប់តែដល់គេឃើញនោះ កូនអើយគេយកសុទ្ធតែ  
មាន់ស្ងោរក្រាបពងមកឲ្យស៊ីអញថាងាប់ហើយឈប់ណា ឈប់យកណាតែគេឃើញ  
គេសម្លាប់អញមុនគេហើយ ទៅក៏វាឈប់យកមកឲ្យដល់ផ្ទះ ព្យួរនៅដើមខ្នាយបាយ ត្រីងៀតគេ ប្រហុកអាំងគេ គេព្យួរយកឲ្យក៏ដើេរយក ប្រហុកអាំងគេ ត្រីគេ​ នេះត្រីគេជម្រៀកសឹងតែប៉ុនៗនេះឯងគេដំអាំងរួចគេដំទៅគេយកទៅព្យួរនិងដើម មកធ្វើការវិញធ្វើការអើតឃើញបាយអរ អញមិនដឹងធ្វើម៉េចទេ អញចាំគេទៅផុតបាន  
ទៅផ្ទះ អើយកុំនិយាយ។

ក៖ យាយកាលជំនាន់ហ្នឹងគេឲ្យយាយធ្វើការអ្វីខ្លះ?

ខ៖ គេឱ្យកាប់ដីដាក់បង្គីទៅរែកទៅ យើងមានគ្នាបួនប្រាំនាក់ទៅ ពីរនាក់អ្នកកាប់  
ទៅបីនាក់រែក រែកនោះមិនមែនរែកជិតៗទេណា រែកឡើងទំនប់វា ចាក់ទំនប់  
រួចអស់ទៅគេមកវិញនៅយាយរ៉ាន់ ខ្ញុំ យាយហ៊ុន បីនាក់ស្រាប់តែឯងខ្វាក់  
មាន់ឯងថាយាយរ៉ាន់ ដើរមុនទៅខ្ញុំខ្វាក់មាន់ ស្រាប់តែឱ្យឯងដើរមុនធ្លាក់អណ្ដូង  
ប៉ាដោយទៅទាំង៣នាក់ពីលើឯង ឯងនៅក្រោមទម្រាំងើបរួចចង់ងាប់ យាយរ៉ាន់ទៅច្រកកែវពីលើ អើយវាភ្លេចខ្លះអីខ្លះកូន មកវិញទៅឆ្កែវាដេញ  
ខាំរត់ឡើងរហែកសារ៉ុងទៀត វេទនាណាស់អាពតវាឲ្យដំណែលយើង អាកម្មក៏កម្មអាវេទនាក៏វេទនា ថាមកដល់គេចូលស្រុកនេះឯង ថាអញអើយមិនដឹងកូន  
នៅឯណាទេលឹសូរទឺងៗ កូនអញនៅឯណាទេទៅពួនជាមួយអ្នកជិតខាងគេថាវា  
នៅជិតៗនេះឯងនៅឲ្យស្ងៀមទៅ ប្រយ័ត្នវាដាក់ខ្មែរស្រូបសំឡេងវាលេងមក ស្រាប់តែប៉ាំងៗៗ អាគ្រាប់ធំមកដឹងរត់ទៅក្រាបនៅឯណាក្រាបក្រោមជង្រុកស្រូវគេ ចេញមកវិញរម៉េាស់អើយរម៉ាស់ ថារម៉ាស់ក៏ប្តូរដែរឲ្យតែវារស់ ចេញវិញដើររក  
កូនទម្រាំបានឃើញប្រហែល៣ម៉ោង អាកូនរត់រកម៉ែ អាម៉ែរត់រកកូននោះឯង   
ទៅបាត់អាបងមួយ អាបងគេ គេរវល់រែកត្រីគេថាម៉ាក់អើយបានត្រីច្រើនណាស់ អញមិនដឹងធ្វើម៉េចអញរែកទៅមិនរួចទេឲ្យគេ ឲ្យគេ គេឲ្យល្ពៅទៀតយក  
ល្ពៅធ្វើអីកូនអញរែកមិនរួចទេ អញគ្មានកម្លាំងទេទៅឲ្យទៅគេទាំងអស់នោះឯង ត្រីទុក២អាំងស៊ី២នាក់ម៉ែកូន កូនឡើងច្រើនបណ្តើរដូចគោ ពេលមកដល់គេ  
សុំសាវ៉ាត់មីសាវ៉េត សួរកូនខ្ញុំទៅបើកូនខ្ញុំនៅក៏យកទៅ បើកូនខ្ញុំមិននៅមិនដឹងធ្វើម៉េច សួរកូនទៅវាថាខ្ញុំទៅតាមម៉ាក់ខ្ញុំ មកទាំងអស់គ្នាមក។

ក៖ កាលណឹងយាយអាយុប្រហែលប៉ុន្មានយាយចាំទេ?

ខ៖ មិនចាំទេ នៅក្មេងដែរកម្លាំងនៅមានតែខ្ញុំបាក់នឹងអាគ្រុនចាញ់ បាក់ធំណាស់  
លេបអាគីនីននោះទៅ ពុលក៏វាចង់ស្លាប់ ម៉ែគាត់ឲ្យផឹកអាគីនីនណឹងរួចគាត់ឲ្យ  
ផឹកអាសំបកខ្ទុំ​ខ្លាចឯងទាស់កូនតូចងាប់។

ក៖ ណឹងហើយមានអីទៀតអត់យាយ?

ខ៖ អស់ហើយ។

ក៖ ចឹងអរគុណច្រើនយាយដែលយាយបានចំណាយពេលវេលាដើម្បីឲ្យចៅសម្ភាសន៍ ហើយសូមជូនពរឲ្យយាយមានសុខភាព និង មានសុភមង្គល ហើយឲ្យយាយឆាប់ជា ចឹងអរគុណច្រើនយាយ។

ខ៖ ចាស។